

# RAPPORT ANNUEL 2021



**LA PRÉCARITÉ A UN VISAGE.  
LA SOLIDARITÉ AUSSI.**

**INDÉPENDANT, ENGAGÉ, SOLIDAIRE**

[WWW.CSP.CH/GENEVE](http://WWW.CSP.CH/GENEVE)

## MISSION DU CSP

Le Centre social protestant est une institution sociale privée active à Genève depuis plus de 65 ans. Chaque année, il propose une aide professionnelle à quelque 11 000 personnes qui vivent en situation de précarité, de marginalité ou d'isolement. Solidaire et indépendant, il s'engage auprès de chacun, sans distinction de confession ou d'origine. Son travail de terrain et ses prises de position en font un acteur incontournable de la promotion de la justice sociale à Genève. Le CSP vit principalement de dons.

## FAIRE UN DON

CCP 12-761-4  
IBAN CH41 0900 0000 1200 0761 4

# SOMMAIRE

© Eric Roset



© DR



© Eric Roset



<b>LE MOT DE LA PRÉSIDENTE</b>	P. 4
<b>LE MOT DU DIRECTEUR</b>	P. 5
<b>LE MOT DU TRÉSORIER</b>	P. 6
<b>POINTS FORTS EN 2021</b>	P. 7
<b>PLAIDOYER</b>	P. 8
<b>SERVICES D'AIDE ET DE CONSULTATION</b>	PP. 9-13
<b>SECONDE MAIN</b>	P. 14
<b>VOTRE SOUTIEN</b>	P. 15
<b>BILAN ET COMPTE D'EXPLOITATION</b>	PP. 16-19
<b>REMERCIEMENTS</b>	P. 20

# LE CSP EN TEMPS DE PANDÉMIE

2021 a été l'année des défis et des projets d'envergure pour le CSP. À pied d'œuvre sur le terrain de l'urgence sociale, notre association a aussi vu aboutir de grands projets comme celui de Tourbillon.

Plus de deux ans se sont écoulés depuis le début de la pandémie de Covid-19. Deux années au cours desquelles le CSP s'est mobilisé tout entier pour faire face à l'urgence sociale et humanitaire engendrée par cette crise sanitaire et économique.

Dans ce contexte, la lutte contre la précarité a pris un accent particulièrement urgent. Les équipes du CSP Genève se sont engagées sans relâche pour soutenir une population dont les besoins essentiels n'étaient plus assurés. Leur action de plaidoyer a permis en parallèle de relayer leur analyse de problématiques structurelles et d'avancer des solutions de fond. Le travail effectué a été remarquable et, au nom de l'ensemble du comité, je leur exprime mes très vifs remerciements.

L'année 2021 a été celle des tristes records. Le Service social du CSP a été sollicité à tel point que des renforts ont dû être engagés pour répondre aux nombreuses demandes et assurer la distribution de l'aide d'urgence, issue tant de fonds privés que de subventions publiques. Quant au Vestiaire social, entité cogérée avec notre partenaire Caritas Genève, il a connu une hausse de 18% de demandes : près de 7000 distributions ont été assurées auprès d'une population représentant plus de 1% de la population de notre Canton.

Cette année a également vu l'aboutissement d'un projet d'envergure, celui de Tourbillon. Une des plus grandes brocantes caritatives de Suisse y a été inaugurée, avec plus de 5000m<sup>2</sup> de surfaces, dont 2250m<sup>2</sup> de surfaces de ventes et 1200m<sup>2</sup> d'ateliers.



© Irma Popa

Le CSP renforce à Tourbillon sa mission au service de l'économie circulaire, qu'il s'agisse de l'insertion professionnelle de nouveaux collaborateurs et collaboratrices, d'une augmentation de la capacité de tri ou encore d'un soin particulier accordé à la réparation et à la transformation des objets récupérés.

Tourbillon, c'est aussi l'occasion d'explorer de nouvelles passerelles avec d'autres entreprises sociales et de faire force d'innovation. Au moment de l'ouverture de la nouvelle Renfile, la nouvelle Blanchisserie de Clair Bois, Trajets et PRO a été inaugurée. Ensemble, nous nous engageons au service d'une société solidaire, responsable et innovante.

---

*« Les équipes du CSP Genève se sont engagées sans relâche pour soutenir une population dont les besoins essentiels n'étaient plus assurés. »*

---

Le travail du CSP ne serait possible sans la mobilisation exceptionnelle de nos donateurs et donatrices. 2021 n'a pas fait exception, bien au contraire. Votre générosité et votre sensibilité à la mission et à l'action du CSP nous encouragent à poursuivre notre engagement. Nous vous remercions de tout cœur pour vos dons, qu'ils soient financiers, qu'il s'agisse de vêtements ou de mobilier, ou encore de vos compétences et de votre temps.

Au moment de conclure ce message, les sujets d'inquiétude sur le front social et humanitaire ne manquent pas. Notre association demeure mobilisée pour y faire face, au mieux de ses capacités. Grâce à vous, nous pouvons relever ensemble les défis qui nous attendent.

**Elisabeth Tripod-Fatio,**  
présidente

# TRAVAILLER EN TEMPS DE CRISE ET AU-DELÀ

**Deux ans de pandémie, puis la guerre en Ukraine. Face à des crises successives, le CSP met en œuvre des réflexes désormais rôdés avec ses partenaires associatifs et publics. Mais l'important est aussi de voir au-delà de la crise pour mieux préparer demain.**

Au moment d'écrire ces lignes, une nouvelle crise nous ramène à l'urgence du présent. Nombre d'entre nous sommes mobilisés aujourd'hui par l'arrivée massive de réfugiés en provenance d'Ukraine. Inclus au sein de la taskforce « Solidarité Ukraine », le CSP observe déjà les premières difficultés liées à leur accueil et leur intégration.

Au-delà de la solidarité, des risques existent, en termes d'exploitation de la vulnérabilité des personnes, voire de traite des êtres humains. Le CSP est prêt à agir sur ces questions, de même que nous restons attentifs aux brèches que peut induire une hospitalité à géométrie variable. On ne peut que saluer la décision rapide de la Confédération sur l'introduction du permis S pour les personnes en provenance d'Ukraine, qui permet un accès immédiat au marché du travail. Souvenons-nous cependant que d'autres réfugiés ont un mal fou à avoir accès à ce marché, quand ils n'en sont tout simplement pas exclus lorsqu'ils sont déboutés, avec comme seule ressource l'aide d'urgence.

Dans ce sens, le CSP a mené un important travail de plaidoyer en 2021. Consulté sur l'avant-projet de loi sur l'aide sociale individuelle, le CSP, avec d'autres organisations, a notamment relevé ses limites concernant le traitement des réfugiés et des étrangers sans papiers.

Cette loi annonce le renforcement de la cohésion sociale et la lutte contre l'exclusion et la précarité. Aussi le CSP lui a-t-il réservé un accueil globalement favorable. Nous saluons entre autres le projet d'accompagnement social, la référence à la problématique du non-recours, l'apparition de nouvelles dimensions telles que la santé et le logement, tout comme une vision nouvelle de la question de l'insertion et de la formation professionnelles.

Consulté également sur le projet de loi de lutte contre le surendettement, le CSP soutient les efforts du Canton pour se doter d'une politique et d'un cadre législatif ambitieux dans ce domaine. Voilà plus de 15 ans que nous nous engageons dans des actions de prévention de l'endettement auprès des jeunes. Plus globalement, cette problématique pèse lourdement en termes socio-économiques, mais aussi de santé, sur les nombreuses personnes surendettées

du canton. Pour atteindre ses objectifs, ce projet de loi doit être assorti d'importants moyens, tant au sein des établissements scolaires – pour le volet prévention – qu'en faveur des acteurs de terrain spécialisés dans l'accompagnement pour le désendettement.

Nos observations corroborent les conclusions d'une étude du Centre de recherches conjoncturelles de l'ETH Zurich : la crise sociale due à la pandémie a provoqué une hausse du nombre de personnes en situation d'endettement. Parmi les plus fragiles d'entre elles, celles qui se situent dans une catégorie de revenus compris entre CHF 4000 et CHF 6000, et pour lesquelles le passage par l'endettement est la seule solution pour couvrir leurs dépenses courantes.

Accaparé pendant le premier semestre 2021 par la distribution de l'aide d'urgence aux victimes de cette crise sociale, notre Service social a ainsi été largement sollicité pour les dossiers « dettes », comme nous les appelons à l'interne, le restant de l'année.

À tous les collaborateurs et collaboratrices du CSP, ainsi qu'à l'ensemble de nos donatrices et donateurs, nous adressons nos remerciements particuliers. Leur implication sans compter nous a permis en 2021 comme aujourd'hui de faire face avec agilité à des crises successives.

**Alain Bolle,**  
directeur



© Alain Grosclaude

# LE MOT DU TRÉSORIER

L'année 2021 a encore été exceptionnelle du point de vue de la mobilisation de nos donateurs privés, auxquels nous exprimons nos vifs remerciements. Nous parvenons ainsi à des comptes maîtrisés, avec un déficit de quelque CHF 23 000, malgré la baisse du chiffre d'affaires de nos magasins, due aux semaines de fermeture et au déménagement de notre brocante de Plan-les-Ouates à Tourbillon.

À l'issue de l'exercice 2021, toujours fragilisé par les conséquences économiques et financières de la pandémie, le CSP termine l'année par un déficit de CHF 22 672. Le total des dons et appels s'est élevé à CHF 1 358 030. Ce chiffre est en baisse par rapport à 2020 de CHF 124 724.

Les subventions reçues par le CSP se sont montées, quant à elles, à CHF 892 972. A ce montant s'ajoutent les CHF 539 475 redistribués par le CSP dans le cadre de l'application de la Loi 12836. Cette loi prévoyait d'apporter une aide directe urgente aux personnes impactées par les effets sociaux de la pandémie, pour leur permettre de couvrir leurs besoins de première nécessité.

Par rapport à 2020, nos recettes d'activités et d'exploitation ont augmenté de CHF 546 342. Elles s'élèvent à CHF 3 974 779. Dans un contexte commercial compliqué en raison de la situation sanitaire et du déménagement de la Renfile de Plan-les-Ouates à Tourbillon, le chiffre d'affaires du secteur des ventes a atteint le remarquable niveau de CHF 3 488 536.

Nos charges d'exploitation se sont élevées à CHF 10 140 684. L'essentiel de ce montant a été affecté à nos missions, prestations sociales et projets.

Nous exprimons notre plus vive reconnaissance à tous les particuliers, collectivités publiques, fondations et sociétés qui nous ont permis de soutenir, une fois encore, par des dons parfois très importants, les personnes les plus faibles de notre société. C'est grâce à chaque donateur et au produit de nos diverses activités que nous maintenons nos finances saines.

En 2022, la situation financière du CSP demeurera hautement dépendante de l'évolution sanitaire, économique et géopolitique mondiale, qui aura une incidence certaine sur les dons qui nous sont faits, les subventions qui nous sont accordées et le résultat du secteur des ventes.

**Paul Barbey, trésorier**

## LE COMITÉ DU CSP

### MEMBRES

Elisabeth Tripod-Fatio, présidente  
Bernard Vischer, vice-président  
Paul Barbey, trésorier  
David Amsler  
Elisabeth Conne-Perréard  
Laurence Levrat-Pictet  
Etienne Nagy  
Véronique Sieber  
Paul-Olivier Vallotton

### DÉLÉGUÉ DE L'ÉGLISE PROTESTANTE DE GENÈVE

Jean-Michel Perret

### DÉLÉGUÉS DU PERSONNEL

Sibel Can-Uzun  
Rémy Kammermann  
Marie Leblanc-Rigal

### MEMBRES AVEC VOIX CONSULTATIVE

Alain Bolle, directeur  
Carine Fluckiger, responsable communication  
Anne Maia, responsable administration et finances

## UNE ANNÉE AU CSP

# POINTS FORTS EN 2021

2021, retour à la normalité? Tandis que l'activité économique redémarrait, les besoins extraordinaires provoqués par la pandémie restaient visibles. Ils se sont notamment traduits en 2021 par une mobilisation record au Vestiaire social et la mise en œuvre de solutions inédites par l'État et le réseau associatif genevois.

### 60 ANS DE BEL ÂGE

Bel âge fêtait ses 60 ans en 2020. Après un report d'une année en raison de la pandémie, une belle fête a enfin pu être organisée le 23 novembre 2021.

Un comité d'organisation a œuvré pour que cette fête soit chaleureuse et conviviale, dans la simplicité et la bonne humeur. Ce fut une réussite: repas, musique, sketches, danse, moments souvenir et un concours de chapeaux personnalisés.

Ces retrouvailles ont été d'autant plus appréciées que les mesures sanitaires se durcissaient, à nouveau, la semaine suivante.

Durant l'année 2021, malgré les restrictions, Bel âge a pu maintenir plusieurs activités: les cours d'aquagym ont été convertis en cours de gym à l'extérieur, les balades à 15 s'organisaient en deux groupes. Très appréciées, les visites à domicile et les chaînes téléphoniques se sont aussi poursuivies.



Les participants aux 60 ans de Bel âge étaient heureux de se retrouver le 23 novembre dernier.

### « L15 »

Le 7 mars 2021, près de 70% des votants acceptaient la loi sur l'indemnisation des pertes de revenus liées aux mesures de lutte contre le coronavirus. Rompus à la réactivité, les associations mandatées par l'État, dont le CSP, ont rapidement organisé des permanences d'accueil pour permettre aux candidats à cette indemnisation de déposer un dossier.

Il s'est vite avéré, en effet, que nos permanences habituelles ne seraient pas à même d'absorber cette tâche supplémentaire. Ainsi, dès le 7 avril, un accueil bi-hebdomadaire, distinct de la permanence sociale du CSP, était mis sur pied, avec l'engagement de deux puis de trois étudiants, sous la supervision d'un juriste du CSP, pour informer les personnes, les aider à compléter et à déposer leur dossier.

En tout, le CSP a reçu entre le 7 avril et le 7 juillet 2021 près de 250 personnes (la plupart à plusieurs reprises). Le montant total versé à nos mandataires était de CHF 891 551, pour un montant moyen de CHF 4166 par foyer.

### VESTIAIRE SOCIAL

La pandémie a poussé en 2021 un millier de nouveaux bénéficiaires sur le chemin du Vestiaire social. Des personnes qui ne pensaient jamais en arriver là ont eu besoin de vêtements dans un contexte de pénurie de travail et de revenus.

En temps normal, le Vestiaire social habille 1% de la population genevoise. En 2021, ce sont 6737 distributions qui ont été assurées pour des femmes, des hommes et des enfants du canton – soit une hausse de 18% par rapport à l'année 2020.

214  
DOSSIERS  
ACCEPTÉS

410  
HEURES DE  
PERMANENCES

891 551  
FRANCS  
DISTRIBUÉS PAR  
L'INTERMÉDIAIRE  
DU CSP

18%  
DE HAUSSE

## L'AIDE DU CSP

# PLAIDOYER

**Le CSP est apparu en 2021 une quarantaine de fois dans les médias genevois et suisses, par la voix de son directeur et de ses professionnels. Précarité, sans-papiers, logement et hébergement d'urgence... Autant d'interventions qui permettaient d'alerter sur les réalités que nous observons et de contribuer à faire avancer la chose publique.**

### BILAN D'UN AN DE PANDÉMIE

Le 16 mars 2021, les quatre CSP de Suisse romande proposaient un premier bilan des effets sociaux de la pandémie. C'était lors d'une conférence de presse – en présentiel, svp! – largement relayée par les médias.

Des constats différenciés étaient tirés suivant les cantons, parmi lesquels l'impact dramatique de la crise sur les personnes sans papiers. Une population qui avait l'habitude de ne dépendre que d'elle-même et de son travail, et qui se retrouvait du jour au lendemain en situation de pauvreté absolue, dans l'incapacité de faire face à ses besoins élémentaires: manger, se vêtir, se loger et accéder aux soins.

Mais la crise affectait aussi lourdement les étudiants et les personnes employées dans des secteurs économiques particulièrement touchés comme la culture, l'économie domestique ou encore l'hôtellerie-restauration. Parmi ces personnes, des Suisses et des titulaires de permis B, qui ne répondaient pas aux critères des aides publiques ou qui n'osaient y recourir, de peur de voir leur permis compromis.

Pour toutes ces personnes, la mobilisation des CSP obéissait à l'urgence, redéfinissant en profondeur leur façon de travailler et la nature de leurs interventions. L'heure était à l'action humanitaire, avec la distribution des fonds récoltés grâce à l'extrême générosité de donateurs privés.



© DR  
Le thème de la précarité à la une: Alain Bolle interviewé par Béatrice Rul, le 10 février 2021, sur Radio Lac.

### GROS PLAN SUR LA PRÉCARITÉ

Et soudain, le thème de la précarité faisait la une des médias. C'est un autre effet de la pandémie que d'avoir cruellement mis en lumière les insuffisances des dispositifs et d'avoir bousculé l'agenda politique. Ainsi que le déclarait Alain Bolle le 29 décembre 2020 à la Matinale de la RTS: « *On souhaiterait aujourd'hui une remise à plat de toute la question de l'aide sociale et de politique de lutte contre la précarité dans ce pays* ».

Message entendu, en tout cas au niveau genevois, puisque le CSP était invité à participer, avec le Collectif des associations pour l'action sociale (CAPAS), au Dialogue social genevois. Dans le même élan étaient mis sur les rails un nouveau Plan de lutte cantonale contre la précarité et l'étape finale de la révision de la LIASI (Loi individuelle sur l'aide sociale et l'insertion).

Une mobilisation politique et associative qui a sans doute contribué à faire échouer le référendum lancé contre la loi d'indemnisation des travailleurs précairisés, le 7 mars 2021, et à débloquent des solutions dans le domaine de l'hébergement d'urgence.

### DYSFONCTIONNEMENTS DE L'OCPM

En juin 2021, le CSP participait à la diffusion d'un communiqué de presse sur un problème qui le préoccupe depuis très longtemps: les rouages grippés (manque de moyens, organisation du travail inefficace, formation du personnel insuffisante) de l'Office cantonal de la population et des migrations. Ce cri d'alarme faisait écho à la publication, le mois précédent, d'un rapport de la Commission de contrôle de gestion du Grand Conseil.

Solutions à l'appui, les auteurs du communiqué soulignaient à quel point ces manquements ajoutent de la précarité à la précarité pour la population étrangère présente dans notre canton: « *stress, pertes d'emploi et de revenus, vie familiale mise à mal, intégration compromise, etc.* ».

## L'AIDE DU CSP

# SERVICES DE CONSULTATION

Comme en 2020, notre Service social a été extrêmement sollicité en 2021. Près de 600 foyers ont dépendu de notre aide urgente pendant deux années de suite. Cette aide s'est interrompue une fois les fonds épuisés. Dès la fin de l'été, nos professionnel-le-s reprenaient leurs consultations normales et l'aide au désendettement. Avec la crainte de voir cette problématique grossir du fait des effets au long cours de la pandémie.

## L'URGENCE HUMANITAIRE

Alors que 2020 était marqué par une exceptionnelle solidarité privée, 2021 a vu se déployer un important effort conjugué entre le public et le privé.

Ainsi, dès le début de l'année, une aide publique extraordinaire de 12 millions de francs (« L12 ») était débloquée en faveur de celles et ceux qui, dans le contexte de la pandémie, n'avaient droit ni à des indemnités chômage ni à l'aide sociale pour couvrir leurs besoins de première nécessité.

Distribuée par un réseau de six associations, dont le CSP, cette manne était destinée aussi bien aux personnes qui étaient confrontées depuis peu à l'urgence sociale qu'à celles qui continuaient d'être impactées par la crise. Parmi ces personnes figuraient en majorité des sans-papiers, touchés de plein fouet, puisque leur statut ne leur donne droit à aucun revenu de substitution.

À elle seule, cette subvention a permis au CSP de venir en aide à 596 foyers, pour un total de 1485 attributions et de CHF 1 739 475.

Pour mettre en place ce dispositif d'un point de vue opérationnel, mais aussi pour répondre au nombre exceptionnel de sollicitations, trois nouveaux collaborateurs sont venus renforcer l'équipe du Service social, qui a œuvré sans relâche entre janvier et juillet 2021.

« Cette mobilisation a permis au CSP d'apporter sa pierre à ce triste mais nécessaire édifice », concluait Anne Maïa, responsable des finances et de l'administration au CSP, lors de la clôture de ce compte.

Ce fonds a pu être relayé par une partie des CHF 2 200 000 offerts par la Loterie romande et dont la gestion était confiée au Collectif d'associations pour l'action sociale (CAPAS). Là aussi, ce fonds a permis de répondre à des besoins fondamentaux en termes d'alimentation, de logement et d'accès aux soins. Quelque CHF 816 838 ont été répartis par le CSP entre 512 ménages suivis par notre service jusqu'à fin octobre.

Au total, hors L12, près de 600 foyers ont bénéficié des aides urgentes du CSP sur les deux années 2020-2021.

## LA REPRISE DES DOSSIERS « DETTES »

Dès le mois d'août, la quasi-totalité des fonds créés pour lutter contre la précarité générée par les répercussions du Covid était épuisée. À compter de ce moment, notre Service social reprenait ses activités courantes, notamment en matière de désendettement.

Sans grande surprise, seuls 91 des 582 dossiers ouverts entre janvier et fin juin concernaient cette dernière problématique, momentanément et partiellement suspendue pour parer à l'urgence. Entre juillet et fin décembre, en revanche, sur les 117 nouveaux dossiers ouverts, 71 l'ont été pour des problèmes de dettes. De nombreux consultants surendettés pour lesquels le suivi avait été interrompu ou qui nous avaient sollicités par le passé, ont repris de surcroît contact avec nous.

Notre Service social constate aujourd'hui une forte reprise de cette activité. Si nous ne sommes pas encore en mesure d'estimer l'impact précis de la pandémie en termes de surendettement, nous craignons cependant que cette problématique soit en forte augmentation. Elle concernera a priori les personnes qui ont dû et qui doivent encore composer avec des ressources diminuées, à la suite d'un licenciement, de l'interruption de leur activité (indépendante ou non) ou encore d'une séparation.

En général, les personnes confrontées à l'endettement tentent d'abord de trouver des solutions par elles-mêmes avant de se tourner vers un service d'aide. Il s'ensuit qu'elles risquent de se retrouver prises au piège du surendettement, une fois aux poursuites, lorsqu'elles s'adressent à nous.

1549  
DOSSIERS ACTIFS

1504  
PERSONNES  
REÇUES À LA  
PERMANENCE

## L'AIDE DU CSP

# SERVICES DE CONSULTATION

Le Service juridique du CSP propose des consultations et un accompagnement dans des domaines tels que le droit de la famille, les assurances sociales, les permis de séjour et le droit du travail.

**828**  
APPELS À LA  
PERMANENCE

**743**  
DOSSIERS  
TRAITÉS

**75%**  
DES DOSSIERS  
RELÈVENT  
DU DROIT DES  
ÉTRANGERS

### PLUS DE 65 ANS DE DÉFENSE DES ÉTRANGERS

Notre service s'est spécialisé dans le droit des étrangers, un domaine complexe qui requiert un suivi intense, des connaissances juridiques pointues... et de la patience.

Le droit des étrangers représente une proportion toujours plus importante des dossiers traités par les juristes du CSP, soit plus de 75 %, alors que seuls 50 % des appels téléphoniques concernent ce domaine. Cette différence n'est pas surprenante : en matière de permis de séjour, rares sont les questions qui peuvent se résoudre par un simple conseil téléphonique.

De manière générale, les questions liées à la migration – regroupement familial, régularisation des personnes sans statut légal, renouvellement des permis, etc. – nécessitent une connaissance pointue des textes légaux et de la pratique des autorités cantonales et fédérales. Ce n'est que par le traitement de nombreux dossiers que peut se construire une telle expertise. « Parent pauvre » de la pratique juridique, le droit des étrangers n'intéresse guère les études d'avocats qui, à quelques exceptions près, n'y touchent pas. C'est que les clients potentiels sont généralement sans ressources.

Il en résulte que des services juridiques comme celui du CSP sont devenus des spécialistes reconnus, notamment par les autorités, en la matière. Une situation que l'on ne doit pas aux aléas de l'offre et de la demande : la défense du droit des migrants relève de la mission et des valeurs mêmes du CSP, qui s'en est préoccupé dès ses origines.

### CINQ ANS DE DÉMARCHES POUR L'OBTENTION D'UN PERMIS

L'octroi de permis de séjour à des personnes extra-européennes est parcimonieux et implique des procédures de longue haleine. Entre le dépôt de la demande et l'obtention du permis de nombreuses années peuvent s'écouler. Le problème, c'est que les situations fragiles ont tendance à se péjorer...

C'est le cas d'une famille monoparentale accompagnée par le Service juridique du CSP. Rita (prénom fictif) est mère de deux enfants, qu'elle a fait venir en Suisse plusieurs années après sa propre arrivée.

Active dans l'économie domestique, Rita accumule des arriérés et des dettes pour des frais médicaux et les primes d'assurance maladie. Or, l'absence de dettes est une condition pour l'octroi d'un permis. « *En Suisse, les dettes sont considérées comme une preuve de mauvaise intégration* », commente Sandra Lachal, juriste au CSP. « *Pourtant, l'intégration des personnes passe par la possibilité qui leur est donnée de*

*travailler. Et donc par l'octroi d'un permis.* » Malgré une première formation réussie, la fille de Rita ne parvient pas à trouver une place d'apprentissage en entreprise, faute de permis. Déracinée, en souffrance, la jeune fille reproche à sa mère de l'avoir fait venir en Suisse. La famille est au bord de l'implosion et les chances de régulariser sa situation s'amenuisent.

C'est grâce à l'intervention combinée des Services juridique et social du CSP qu'une solution sera finalement trouvée. Ensemble, les deux collaborateurs de ces services vont accompagner cette famille, d'une part pour assainir sa situation financière et, d'autre part, pour contribuer à une reprise du dialogue, en plus du suivi juridique.

Ce travail sera couronné en 2021 par l'octroi, enfin, d'un permis B à tous les membres de la famille. Les relations intrafamiliales sont désormais apaisées. La fille de Rita a repris des études et travaille en parallèle. « *Elle est métamorphosée. Elle a pris confiance en elle-même et a trouvé son indépendance* », se réjouit Sandra Lachal. « *Le CSP a été présent jusqu'au bout dans cette situation très complexe.* »

## ASSISTANCE AUX VICTIMES DE LA TRAITE DES ÊTRES HUMAINS

**Le CSP propose un accompagnement juridique et social pour les personnes victimes de traite des êtres humains. La reconnaissance de ce fléau par les médias et les autorités est en augmentation. Mais de nombreuses avancées doivent encore être faites pour assurer la protection des victimes.**

### PLUSIEURS CONDAMNATIONS À GENÈVE

L'année 2021 a été marquée par plusieurs procédures pénales pour traite des êtres humains (TEH), relayées par les médias. Les victimes, dont nombre sont suivies par notre service, ont pu bénéficier d'une intervention rapide et efficace grâce au travail de réseau mis en place à Genève dans le cadre de la lutte contre la TEH.

Lorsqu'une victime est extirpée d'une situation d'exploitation et qu'elle est redirigée vers notre service, une multitude de problématiques doivent être réglées, parfois dans l'urgence. Notre première démarche consiste à régulariser au plus vite son statut et à assurer sa prise en charge sociale, médicale et financière.

### LES PROBLÈMES QUI RESTENT

Les premières condamnations pénales commencent à tomber à Genève. Les personnes que nous suivons sont à ce titre formellement reconnues comme victimes de traite. Leur protection, cependant, n'est pas assurée pour autant.

Ainsi, l'obtention d'un titre de séjour n'est pas garantie, même si la personne a été reconnue comme victime de TEH. Autre exemple, celui de l'hébergement des victimes et, en particulier, des hommes qui ont subi des situations de traite.

Actuellement, il n'existe aucune structure d'accueil qui leur soit réservée. Or, en 2021, pour la première fois, notre service a accompagné un nombre paritaire de femmes et d'hommes. Le CSP, en collaboration avec le réseau genevois, doit s'investir pour qu'une telle structure puisse voir le jour.



© Barbara Hübscher Schimuki

**Les associations membres de la Plateforme Traite étaient reçues en novembre 2021 par la conseillère fédérale Karin Keller-Suter.**

### ESSOR DE LA PLATEFORME TRAITE

Le 18 octobre 2021, à l'occasion de la Journée européenne de lutte contre la TEH, la Plateforme suisse contre la traite des êtres humains, dont le CSP est membre fondateur, a organisé un grand événement à Berne. Suivi par plus d'une centaine de participant.e.s, cet événement a permis d'échanger sur les bonnes pratiques en matière de traite à des fins d'exploitation de la force de travail. Il était aussi l'occasion de sensibiliser le public à cette problématique, avec plusieurs interviews des avocates de notre service, notamment pour l'émission Forum de la RTS.

Dans le cadre de cet événement, notre service animait avec Alexandra Sigrist, procureure au Ministère public de Genève, un atelier portant sur le jugement phare du 9 avril 2020 du Tribunal correctionnel genevois, qui avait débouché sur l'une des premières condamnations pour traite des êtres humains à des fins d'exploitation de la force de travail en Suisse.

Quelques semaines plus tard, les associations membres de la Plateforme étaient reçues par la conseillère fédérale Karin Keller-Sutter pour discuter du soutien de la Confédération dans le cadre de la lutte contre la TEH.

**37**  
APPELS SUR  
LA HELPLINE

**34**  
NOUVELLES  
VICTIMES  
ASSISTÉES

**95**  
PERSONNES  
ACCOMPAGNÉES  
AU 31 DÉCEMBRE  
2021

## L'AIDE DU CSP

# SERVICES DE CONSULTATION

Fer de lance pour le droit d'asile, le Service réfugiés du CSP anime le réseau genevois d'associations actives dans ce domaine. Par son action et ses prises de position, il dénonce une logique administrative et restrictive, au nom de laquelle des droits sont clairement bafoués.

### UN IMPORTANT TRAVAIL DE PLAIDOYER EN 2021

**Arrivée des Talibans, violence dans les CFA, jeunes déboutés... Ces sujets ont été l'occasion de rappeler le rôle multiple du Service réfugiés du CSP. Outre l'accompagnement et le conseil individuels, l'information et les interventions publiques forment la colonne de défense de l'asile.**

Fin août, la spectaculaire prise de pouvoir des Talibans à Kaboul a provoqué un vent de panique dont le souffle s'est propagé jusque dans les permanences du Service réfugiés. Inquiets pour leurs proches, de nombreux Afghans de Suisse avaient un besoin urgent d'informations, dans l'espoir de leur trouver une protection dans notre pays. Hélas ! À part le soutien par des conseils et de rares procédures de regroupement familial, l'intervention de nos juristes était limitée par la posture excessivement rigide du Conseil fédéral, qui refusait tout octroi de visa humanitaire.

Du côté des combats de longue haleine, le Service réfugiés a poursuivi son engagement en faveur de la régularisation de jeunes déboutés de la procédure d'asile, qui vivent depuis plus de cinq ans à Genève et y sont bien intégrés. De pair avec la Coordination asile.ge et l'Observatoire romand du droit d'asile et des étrangers, un rapport sur leur situation a été publié, les médias alertés et des négociations avec le Conseil d'Etat se sont poursuivies en coulisse – marquées par une inaction assez choquante du gouvernement à ce stade.



17 août 2021 : Aldo Brina intervient au TJ sur le sujet de l'Afghanistan.

**876**  
DOSSIERS  
ACTIFS

**526**  
PERSONNES  
REÇUES  
LORS DES  
PERMANENCES

Enfin, les centres fédéraux d'« asile », mis en service en 2019, n'auront pas mis longtemps à faire parler d'eux. Au printemps 2021, une enquête de la RTS puis un rapport d'Amnesty international ont dévoilé les violences qui y sont commises par certains agents de sécurité. Le CSP a toujours critiqué ces centres : leur emplacement isolé, leur concept d'hébergement axé sur un encadrement sécuritaire plutôt que social, leur gestion déléguée à des sociétés privées, leur taille trop importante. Nous l'avons encore rappelé notamment lors d'un débat organisé par l'émission Forum (RTS 1<sup>ère</sup>).

### LE PARCOURS D'ABEL



© Eric Rosset

Abel a fui seul l'Erythrée en 2015, à l'âge de 17 ans. Après seulement un an et demi, il parvient à intégrer une classe d'insertion à l'École de culture générale. Trois ans plus tard, il décroche son certificat ECG. Malheureusement, entre temps, sa demande d'asile est rejetée et il se retrouve bloqué dans son parcours de formation.

Avec l'aide du CSP, une nouvelle démarche en vue de l'obtention d'un permis est entreprise. Surtout, le Vestiaire social lui propose un stage pour lui permettre de s'inscrire à une maturité professionnelle. Ce stage a débuté en janvier dernier.

À son arrivée à Genève, Abel s'était présenté au Vestiaire comme bénéficiaire. Aujourd'hui, c'est lui qui aide les plus démunis. « Parfois, j'ai de la peine à réaliser le chemin parcouru. »

## L'AIDE DU CSP

# PROMOUVOIR L'INSERTION

De nombreux projets ont émergé en 2021, suite au déménagement de notre Service insertion à l'espace Tourbillon. La proximité géographique d'autres entreprises sociales, le développement des ateliers et des surfaces de vente de la nouvelle Renfile, en font un formidable lieu d'incubation.

## L'IMPULSION TOURBILLON

L'équipe insertion du CSP, ce sont depuis 2021 deux professionnelles, spécialisées dans l'accompagnement et la formation. Plus largement, ce sont les collaborateurs ayant une fonction d'encadrement sur le terrain qui participent à cette mission.

La présence d'autres entreprises sociales à Tourbillon incite de surcroît à penser nos programmes en synergie avec d'autres. Et cela, c'est extraordinairement motivant !

Cette formule tout en souplesse a l'avantage de permettre un suivi individuel optimal des personnes en insertion. Elle est aussi propice à l'émergence de nouveaux projets. C'est ainsi que sont nées en 2021 plusieurs idées de formation par des professionnels et des pairs (voir encadré).

Les publics accueillis en insertion socio-professionnelle au CSP sont multiples et se diversifient encore au fil du temps. De jeunes migrants issus des classes d'accueil ont ainsi trouvé dans nos boutiques une opportunité de poursuivre leur formation en pré-apprentissage dans le domaine de la vente (programmes INSOS et AFP).

Les personnes en activité de réinsertion doivent pouvoir chacune avancer sur son propre chemin : apprentissage du français, découverte d'un métier, participation à une vie sociale et professionnelle dans le respect des horaires et d'un cadre, etc.

Pour les personnes en emploi de solidarité, il est indispensable de définir rapidement un parcours formatif ou un projet professionnel spécifique pour que, dans les trois ans qu'ils ont à disposition au CSP, elles puissent compléter leur parcours professionnel et améliorer leur CV.

Depuis plusieurs années, nos professionnel·le·s se forment eux-mêmes pour devenir de meilleurs relais dans l'accompagnement des personnes en insertion. Pour tous, cette mission signifie un engagement extraordinaire pour améliorer l'avenir de ces personnes.



© CSP Genève

L'équipe insertion est désormais constituée de Karin Breuninger, responsable, et d'Emmanuelle Gosteli, conseillère en insertion (à drte sur la photo).

### « CONTINUER À AVANCER »

Liliana Hurtado est arrivée en emploi de solidarité à l'atelier de revalorisation des textiles du CSP en mars 2017. Cinq ans plus tard, la voilà promue au poste de gestionnaire de cet atelier, avec la responsabilité d'une équipe de 13 personnes. « Mes collègues m'ont encouragée à postuler. Personnellement, je n'y croyais pas ! »

Ancienne aide comptable, Liliana s'est occupée de garde d'enfants à son arrivée en Suisse, en 2006. Elle découvre donc un tout autre métier lors de son engagement à la buanderie du CSP.

Grâce à l'accompagnement de Karin Breuninger, notre responsable de l'insertion, Liliana décroche en 2019 son CFC de gestionnaire en entretien du textile, puis une attestation de formatrice d'adultes. Forte de ces compétences, elle tente sa chance pour le poste de gestionnaire de l'atelier. « Je suis patiente, à l'écoute et j'aime anticiper. C'est nécessaire dans ce poste où je dois accompagner des personnes en réinsertion, avec une équipe aux horaires irréguliers et des arrivages de marchandises très variables. »

**31**  
PERSONNES  
EN EMPLOI DE  
SOLIDARITÉ

**38**  
PERSONNES  
EN ACTIVITÉ DE  
RÉINSERTION

**10**  
PERSONNES  
EN STAGE

## SECONDE MAIN

# LE DÉVELOPPEMENT DURABLE ET CRÉATIF

Malgré les fermetures imposées par la pandémie, 2021 était une année féconde pour les magasins de seconde main du CSP. Tandis que Tourbillon promet plus de créativité et de possibilités d'insertion, la marque Renfile décolle grâce à de nouveaux supports.

En août 2021, la brocante de Plan-les-Ouates et une partie de l'équipe Renfile ont emménagé dans les nouveaux locaux de l'espace Tourbillon. Le CSP inaugurerait ainsi, avec plus de 5000m<sup>2</sup> de surfaces, une des plus grandes brocantes caritatives de Suisse.

Grâce à ce projet, nos magasins de seconde main développent des synergies avec d'autres acteurs sociaux genevois, dans le domaine de l'insertion professionnelle, mais aussi de l'économie circulaire et solidaire locale.

Plus qu'un magasin, la nouvelle Renfile de Tourbillon se veut un tiers-lieu de mixité sociale dynamique, permettant de tisser des liens à travers des événements et des circuits de formation.

### REDONNER DE LA VALEUR AUX OBJETS

La grande nouveauté de ce lieu est aussi de développer des espaces de réparation et de revalorisation d'objets.

Chacun de nos ateliers – décoration, couture et électronique – accueille des personnes en formation et en réinsertion.

L'autre objectif est de redonner vie à des objets qui, sans cela, finiraient à la déchetterie. Nous n'achetons rien, nous créons au gré de ce qui arrive dans nos brocantes de nouvelles pièces originales et uniques.

### LA MARQUE RENFILE

2021 a été une année charnière pour Renfile avec la création d'une nouvelle identité visuelle pour l'ensemble de ses brocantes et boutiques, un nouveau site web et une présence dynamique sur les réseaux sociaux. En un peu plus d'une année, plus de 2000 personnes se sont abonnées à notre page Facebook et 690 personnes reçoivent notre Newsletter.

Autre nouveauté, le lancement de la marque « Renfile Créations » à la fin 2021, pour signer les objets uniques qui sortent de nos ateliers.

À tous nos donateurs et clients, un grand merci de faire partie de notre communauté solidaire et éco-responsable!

### ZEP À LA RENFILE !



© CSP Genève

Le samedi 13 novembre, le CSP et la Renfile avaient l'honneur d'accueillir le célèbre auteur suisse de BD, Zep, pour une séance de dédicace.

Cet événement unique était le fruit du travail passionné et engagé de nos bénévoles. Pendant des mois, l'équipe a mis de côté de nombreux cartons qui regroupaient une belle collection de l'auteur, comprenant également le dernier album, *La grande aventure*, publié quelques mois plus tôt.

Ce jour-là, une centaine de fans de Titeuf étaient au rendez-vous pour échanger avec le dessinateur et repartir avec un album dédicacé. Toute l'équipe de la Renfile a été marquée par sa gentillesse et son engagement. Merci à lui!

## VOTRE SOUTIEN

# AIDE PRIVÉE, AIDE PUBLIQUE

Outre le soutien de nombreux donateurs privés, le CSP a bénéficié en 2021 de l'aide précieuse de ses bénévoles, ainsi que des subventions monétaires et non monétaires des autorités publiques. Nous leur exprimons ici notre vive gratitude.

### REMERCIEMENTS AUX AUTORITÉS PUBLIQUES

#### CANTON DE GENÈVE

- › Subvention monétaire de CHF 696 472 du Département de la cohésion sociale (DCS) pour le contrat de prestations.
- › Subvention monétaire de CHF 110 000 du Département de la cohésion sociale (DCS) pour le programme cantonal de lutte contre le surendettement.
- › Subvention non monétaire de CHF 34 500 du Département de la cohésion sociale (DCS) pour la mise à disposition du terrain et du bâtiment de l'Atelier Galiffe.

#### VILLE DE GENÈVE

- › Subvention monétaire de CHF 50 000 du Département de la cohésion sociale et de la solidarité (DCSS) en faveur du Vestiaire social.

#### CONFÉDÉRATION

- › Subvention monétaire de CHF 36 500 de l'Office fédéral de la police (Fedpol) en faveur du Service d'assistance aux victimes de traite des êtres humains.

### L'AIDE DES BÉNÉVOLES

Le contexte sanitaire a continué d'influencer en 2021 les activités bénévoles du CSP, en nous obligeant à nous adapter à un quotidien incertain. Ainsi, les bénévoles actifs dans nos magasins, soit le gros de nos effectifs, étaient à nouveau soumis au début de l'année à la fermeture des commerces non essentiels.

Leur engagement n'en est pas moins resté dynamique, ainsi que nous l'avons vu lors du déménagement de la Renfile de Plan-les-Ouates à l'espace Tourbillon. Dans des conditions parfois difficiles, nos bénévoles ont fait preuve d'une implication exceptionnelle. La réussite de l'événement d'inauguration de cette nouvelle Renfile doit aussi beaucoup à leur investissement. Parmi les autres défis figurait celui de recruter de nouveaux bénévoles pour ce lieu qui constitue l'une des plus grandes brocantes caritatives de Suisse. Les espaces de travail et de tri qu'il offre, plus lumineux et plus spacieux, sont très appréciés.

Autre moment fort de l'année 2021, le lancement d'une formation destinée aux bénévoles du Vestiaire social qui sont actifs dans l'accueil et le service aux bénéficiaires. Ces séances visent à leur apporter des outils de savoir-faire et de savoir-être dans l'accueil et la gestion des relations avec des publics de multiples horizons.

Nous tenons à exprimer nos chaleureux remerciements à tous nos bénévoles qui, malgré la pandémie, ont apporté un soutien remarquable à tous les secteurs du CSP tout au long de l'année!

**105**  
CANDIDATS  
RENCONTRÉS  
EN 2021

**130**  
BÉNÉVOLES  
ACTIFS

**31 264**  
HEURES DE  
BÉNÉVOLAT



© CSP Genève

Jacqueline et Dörte, deux bénévoles actives depuis une vingtaine d'années au rayon des livres de la Renfile de Meyrin.

## BILAN ET COMPTE D'EXPLOITATION POUR L'EXERCICE 2021

# BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2021

ACTIF	2021	2020
<b>ACTIF CIRCULANT</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>LIQUIDITÉS</b>		
Caisses	21 978.83	63 597.66
Compte de chèques postaux	488 420.81	626 972.94
Comptes courants bancaires	435 594.76	455 319.69
	<b>945 994.40</b>	<b>1 145 890.29</b>
<b>CRÉANCES</b>		
Débiteurs - prestations à des tiers	156 541.81	62 916.93
Débiteurs -prêts aux usagers	18 149.30	20 795.50
Impôt anticipé	20 348.68	58 873.48
	<b>195 039.79</b>	<b>142 585.91</b>
<b>PLACEMENTS</b>		
Titres en portefeuille	3 560 067.42	3 192 360.98
	<b>3 560 067.42</b>	<b>3 192 360.98</b>
<b>COMPTES DE RÉGULARISATION DE L'ACTIF</b>		
Frais payés d'avance et produits à recevoir	348 006.72	1 681 673.04
	<b>348 006.72</b>	<b>1 681 673.04</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF CIRCULANT</b>	<b>5 049 108.33</b>	<b>6 162 510.22</b>
<b>ACTIF IMMOBILISÉ</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES</b>		
Dépôts de garantie	9 287.80	9 287.80
	<b>9 287.80</b>	<b>9 287.80</b>
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>		
Installations, machines et mobilier	1 518 906.36	887 282.72
Matériel informatique	535 635.16	535 635.16
Véhicules	830 576.40	751 955.40
./. Fonds d'amortissement	(2 186 788.89)	(2 060 367.87)
<b>Sous-total</b>	<b>698 329.03</b>	<b>114 505.41</b>
Renfile Meyrin	4 800 000.00	4 800 000.00
Renfile Plan-les-Ouates	703 403.52	703 403.52
Projet immobilier Plan-les-Ouates	356 281.70	356 281.70
./. Fonds d'amortissement	(2 170 627.35)	(2 028 235.20)
<b>Sous-total</b>	<b>4 387 386.90</b>	<b>3 945 955.43</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF IMMOBILISÉ</b>	<b>4 396 674.70</b>	<b>3 955 243.23</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>9 445 783.03</b>	<b>10 117 753.45</b>

PASSIF	2021	2020
<b>CAPITAUX ÉTRANGERS À COURT TERME</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>AUTRES DETTES</b>		
Fournisseurs	321 522.82	144 959.97
Créanciers divers	231 099.20	189 507.46
Créanciers « usagers »	208 385.57	130 868.69
Autres dettes	31 738.46	24 836.16
Prêt Fondation Nicolas Bogueret pour projet PLO	400 000.00	400 000.00
	<b>1 192 746.05</b>	<b>890 172.18</b>
<b>COMPTES DE RÉGULARISATION DU PASSIF ET PROVISIONS</b>		
Frais généraux à payer et produits reçus d'avance	72 606.10	184 292.25
	<b>72 606.10</b>	<b>184 292.25</b>
<b>TOTAL DES CAPITAUX ÉTRANGERS À COURT TERME</b>	<b>1 265 352.15</b>	<b>1 074 464.43</b>
<b>PROVISIONS</b>		
Provisions diverses	220 521.23	204 728.78
<b>TOTAL DES PROVISIONS</b>	<b>220 521.23</b>	<b>204 728.78</b>
<b>FONDS AFFECTÉS</b>		
Fonds pour activités propres et de soutien	361 276.39	1 926 954.63
Part des Fonds pour activités propres et de soutien finançant des prêts	13 478.90	9 211.40
Fonds affectés - Loubaresse	22 699.27	22 699.27
Fonds affectés aux financements des immobilisations corporelles et autres fonds affectés	4 526 410.07	4 109 271.86
<b>TOTAL DES FONDS AFFECTÉS</b>	<b>4 923 864.63</b>	<b>6 068 137.16</b>
<b>CAPITAL DE L'ORGANISATION</b>		
Capital de fondation	10 000.00	10 000.00
Capital libre généré	556 653.86	556 653.86
Réserve de régulation	1 642 844.77	1 783 081.81
Réserve de fluctuation de valeur	849 219.30	468 817.03
	<b>3 058 717.93</b>	<b>2 818 552.70</b>
Résultat au bilan de la période quadriennale:		
- Résultat cumulé depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 2021 période quadriennale 2021/2024 (contrat de prestations)	0.00	141 983.56
- Résultat de l'exercice des activités subventionnées	(1 514 270.00)	(1 057 804.28)
- Résultat cumulé depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 2021 période quadriennale 2021/2024 (autres activités)	0.00	(148 487.39)
- Résultat de l'exercice des autres activités	1 491 597.09	1 016 178.49
	<b>22 672.911</b>	<b>(48 129.62)</b>
<b>TOTAL CAPITAL DE L'ORGANISATION</b>	<b>3 036 045.02</b>	<b>2 770 423.08</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>9 445 783.03</b>	<b>10 117 753.45</b>

## BILAN ET COMPTE D'EXPLOITATION POUR L'EXERCICE 2021

# COMPTE D'EXPLOITATION DE L'EXERCICE 2021

	EXERCICE 2021	BUDGET 2021	EXERCICE 2020
<b>RECETTES D'EXPLOITATION</b>	CHF	CHF	CHF
Dons et appels annuels	1 358 029.88		1 482 754.29
Subvention Confédération Suisse - Fedpol	36 500.00		36 694.00
Subventions cantonales DCS	806 472.00		874 682.00
Subventions cantonales DCS - L12836 - soutien aux bénéficiaires	539 475.41		1 200 000.00
Subventions Ville de Genève	50 000.00		59 951.00
Subventions Eglise Protestante de Genève	30 000.00		30 000.00
<b>DONS ACTIVITÉS PROPRES/SOUTIEN AUX BÉNÉFICIAIRES</b>	CHF	CHF	CHF
Dons Budget des Autres	79 111.00		58 948.90
Dons Fondation Gourgas	50 000.00		50 000.00
Dons Fondation Hélène et Victor Barbour	35 000.00		35 000.00
Dons Fondation B. + C. de W.	100 000.00		200 000.00
Dons solidarité	95 548.00		43 000.00
Dons Cours de peinture	12 000.00		0.00
Dons Fonds Vestiaire	127 660.12		57 000.00
Dons Mangeons Ensemble	0.00		210.00
Dons Fonds Bel âge	0.00		10 000.00
Dons Fonds de soutien COVID-19	40 000.00		785 000.00
Dons Fonds de soutien COVID-19 Chaîne du Bonheur	0.00		449 000.00
Dons Fonds Logement	65 000.00		0.00
Dons Fonds Réfugiés	2 400.00		2 900.00
<b>DONS FONDS INVESTISSEMENTS</b>	CHF	CHF	CHF
Dons Fonds investissement bâtiment	17 859.35		0.00
Dons Fonds investissement machine & mobilier (dont une contribution Loterie romande pour un montant de CHF 500 000.-)	633 519.65		0.00
Dons Fonds investissement véhicules	78 621.00		0.00
<b>AUTRES DONS</b>	CHF	CHF	CHF
Dons Fonds Galiffe	10 000.00		0.00
Dons de la Fondation Baur	50 000.00		15 000.00
Dons Fonds Traite (Fondation OAK)	133 893.00		195 502.17
Dons Fondations privées	1 400 000.00		1 000 000.00
Dons Fonds nouveau Vestiaire Social	50 000.00		50 000.00
Dons Fonds Tourbillon	170 000.00		170 000.00
Dons Fondation Soutien CSP	60 000.00		30 000.00
<b>Sous-total des dons et subventions</b>	<b>6 031 089.41</b>	<b>2 290 382.00</b>	<b>6 835 642.36</b>
Recettes d'activités et d'exploitation	3 974 779.70	4 037 916.00	3 428 437.03
Contributions cantonales aux EdS	1 096 898.61	1 355 572.00	874 650.05
Contribution de la Fondation Nicolas Bogueret	120 000.00	120 000.00	120 000.00
Autres produits	161 328.50	389 972.00	161 576.29
<b>Total des Recettes d'exploitation</b>	<b>11 384 096.22</b>	<b>8 193 842.00</b>	<b>11 420 305.73</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>	CHF	CHF	CHF
Frais de personnel	8 096 210.66	8 586 509.00	7 304 571.26
Frais généraux	1 237 244.62	1 255 647.00	915 396.37
Frais d'exploitation	55 478.26	90 927.00	61 744.32

Frais d'activités	369 250.71	451 500.00	277 348.30
Charges pour collecte de fonds	83 365.75	120 000.00	96 579.45
Participations diverses	8 000.00	8 000.00	8 000.00
Bons d'achat et entraide	22 321.40	38 000.00	22 141.62
Amortissements des immobilisations corporelles	268 813.17	5 250.00	250 167.14
<b>Total charges d'exploitation</b>	<b>10 140 684.57</b>	<b>10 555 833.00</b>	<b>8 935 948.46</b>

AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION	CHF	CHF	CHF
Prestations accordées par les fonds pour activités propres et de soutien	2 693 612.35		1 381 710.64
Affectations de dons pour les activités du service social	5 000.00	5 000.00	101 700.00
<b>Total autres charges d'exploitation</b>	<b>2 698 612.35</b>	<b>5 000.00</b>	<b>1 483 410.64</b>

<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>(1 455 200.70)</b>	<b>(2 366 991.00)</b>	<b>1 000 946.63</b>
--------------------------------	-----------------------	-----------------------	---------------------

EXERCICE 2020	BUDGET 2021	EXERCICE 2020
---------------	-------------	---------------

<b>REPORT RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>(1 455 200.70)</b>	<b>(2 366 991.00)</b>	<b>1 000 946.63</b>
---------------------------------------	-----------------------	-----------------------	---------------------

PRODUITS ET CHARGES FINANCIERS	CHF	CHF	CHF
Produits financiers	0.00		0.00
Charges financières et frais banques/CCP	(43 571.94)	(29 283.00)	(29 618.03)
Plus (moins)-values nettes non réalisées	367 490.69		(42 116.43)
Résultat financier net sur placements	(313 227.93)	40 000.00	67 850.08
<b>Total produits et charges financiers</b>	<b>10 690.82</b>	<b>10 717.00</b>	<b>(3 884.38)</b>

PRODUITS ET CHARGES EXTRAORDINAIRES	CHF	CHF	CHF
Dons extraordinaires et legs	502 253.58		236 895.79
Produits sur exercices antérieurs	10 728.10		8 877.30
Charges sur exercices antérieurs	(2 041.15)		(5 194.15)
Autres charges exceptionnelles	0.00		0.00
Autres produits exceptionnels	84 103.50		0.00
<b>Total produits et charges extraordinaires</b>	<b>595 044.03</b>	<b>0.00</b>	<b>240 578.94</b>

<b>RÉSULTAT AVANT VARIATION DES FONDS AFFECTÉS</b>	<b>(849 465.85)</b>	<b>2 356 274.00</b>	<b>1 237 641.19</b>
--	---------------------	---------------------	---------------------

RÉSULTAT VARIATION DES FONDS AFFECTÉS	CHF	CHF	CHF
Mouvements des fonds affectés pour activités propres et de soutien :			
- Utilisation des fonds	4 173 697.26	1 588 599.00	2 316 644.71
- Attribution aux fonds	(2 849 677.53)		(4 282 661.07)
Mouvements des fonds affectés au financement des immobilisations :			
- Utilisation des fonds	370 665.79	35 000.00	359 193.49
- Attribution aux fonds	(960 000.00)		(220 000.00)
Mouvements du fonds Loubaresse :			
- Utilisation partielle du fonds Loubaresse	0.00		0.00
- Dotation aux fonds Loubaresse	0.00		0.00
<b>Total résultat fonds affectés</b>	<b>734 685.52</b>	<b>1 623 599.00</b>	<b>(1 826 822.87)</b>
Part de subvention à restituer (8% des activités subventionnées)	0.00	0.00	11 358.68

<b>RÉSULTAT ANNUEL (AVANT ALLOCATION AU CAPITAL DE L'ORGANISATION)</b>	<b>(114 780.33)</b>	<b>(732 675.00)</b>	<b>(577 823.00)</b>
--	---------------------	---------------------	---------------------

ALLOCATION/UTILISATION	CHF	CHF	CHF
Dissolution de la réserve de régulation	594 361.00	594 361.00	773 093.00
Attribution à la réserve de régulation	(502 253.58)		(236 895.79)

<b>RÉSULTAT DE LA PÉRIODE</b>	<b>(22 672.91)</b>	<b>(138 314.00)</b>	<b>(41 625.79)</b>
-------------------------------	--------------------	---------------------	--------------------

## REMERCIEMENTS

# AUX PARTENAIRES ET DONATEURS

**Merci aux donatrices et donateurs** dont les soutiens précieux – petits ou grands – nous permettent de poursuivre nos actions.

**Merci aux pouvoirs publics et aux institutions publiques et privées** qui nous ont versé des subventions.

**Merci aux personnes qui ont fait un legs au CSP.**

**Merci aux entreprises et aux institutions** ayant apporté un soutien au CSP et au Vestiaire social parmi lesquelles : Agence Caecilia, Alatus Capital S.A., Association d'usagers des Bains des Pâquis (AUBP), Barro & Cie S.A., Bordier & Cie S.A., Boulangerie Pierre & Jean, Brighenti S.A., Brolliet S.A., Brunshwig & Cie S.A., Café Papon, Cave du Palais, Chocolaterie Guillaume Bichet, Ecobâtir S.A., École Persiaux, Elbaron S.A., Emmenegger Compétences Conseils, Entreprise Berchten S.A., Fiduciaire Jacques Morand & Cie, Fiedler S.A., Grange & Cie, Groupement des juédistes du Club Alpin Suisse, Hirt Ingénieurs Associés S.A., Hospice Général, Hôtel Art-le-Vin, Hyseni Constructions S.A., Jardinerie Roy & Fils, JT International S.A., Kiwanis Club Genève Metro-pole, Lachenal Papiers peints S.A., L'Autre S.A., Le Courrier, Librairie du Boulevard, Maison de l'horlogerie, MOG Design Végétal, Naef Immobilier S.A., Novae Restauration S.A., Patek Philippe S.A., Payot, Procter & Gamble Sàrl, René Faigle S.A., Restaurant Le Perron, Rêves de Gosses Sàrl, Rotary Club de Genève, Sardine Crochet & Cie, Service Industriels de Genève, Société des immeubles Grand Mézel, Sunwatt S.A., Tapernoux S.A., Théâtre Am Stram Gram, Weischer Cinéma.

**Merci aux entreprises et aux institutions qui ont œuvré bénévolement et organisé des collectes** en faveur du CSP et du Vestiaire social : Chappuis Halder, Dover Europe Sarl, Eli Lilly, Fondation André et Cyprien, Fondation Foyer Handicap, Hermès, L'Oréal, Le Don du Chœur, Lexmark, Manor, Pictet, Richemont, Saffery Champness Suisse S.A., SAIG, Société Générale, Tot Up, Unité Jamm.

**Merci aux donatrices et donateurs du fonds Budget des Autres** (CHF 79 111 recueillis en 2021). Ce fonds nous permet de dépanner tout au long de l'année des familles et des personnes en situation de précarité.

**Merci aux paroisses** ayant apporté un soutien financier au CSP en 2021 : Paroisse protestante d'Anières – Vézenaz, Paroisse protestante de Bernex-Confignon, Paroisse protestante de la Champagne, Paroisse protestante de Châteline-Cointrin-Avanchets,

Paroisse protestante de Cologny-Vandoeuvres-Choulex, Paroisse protestante des Cinq communes, Paroisse protestante du Mandement, Paroisse protestante d'Onex, Paroisse protestante de Plan-les-Ouates, Paroisse protestante de St Pierre – Fusterie, Paroisse protestante de Troinex-Veyrier, Paroisse réformée La Sallaz-les Croisettes.

**Merci également** à l'Église protestante de Genève qui nous soutient depuis toujours, ainsi qu'à l'ACASE – Association catholique d'action sociale et éducative, l'AGORA – Aumônerie œcuménique auprès des requérants d'asile et des réfugiés, Couture de la Paroisse Protestante de Chambésy, l'Église évangélique réformée Vaud, l'Église française réformée de Bâle, l'Église luthérienne allemande de Genève, l'Église réformée française de Zurich et la Maison de la Réformation.

**Merci aux villes et communes** ayant apporté un soutien financier au CSP en 2021 : Aire-la-Ville, Avusy, Bellevue, Carouge, Céligny, Chancy, Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Choulex, Collonge-Bellerive, Cologny, Confignon, Dardagny, Grand-Saconnex, Jussy, Laconnex, Lancy, Meinier, Meyrin, Onex, Plan-les-Ouates, Pregny-Chambésy, Satigny, Troinex, Vandœuvres, Versoix, Veyrier.

**Merci** à la Fondation Nicolas Bogueret.

**Merci** à la Loterie romande pour le financement de nos investissements faits à Tourbillon.

**Nous remercions les fonds et fondations** grâce auxquels nous avons pu aider les personnes en difficulté ou financer des projets spécifiques : Fondation Agenor, Fondation Alfred & Eugénie Baur, Fondation Barbour-Bagatelle, Fondation de Bienfaisance de la Banque Pictet & Cie, Fondation Claude Guignard, Fondation des Gouttes, Fondation Gourgas, Fondation Hélène & Victor Barbour, Fondation Johann et Luzia Grassli, Fondation Madame Simone Richard, Fondation Morel Golay, Fondation Nantsu, Fondation OAK, Fondation philanthropique Takoha E&D Wanner, Fondation Pierre Demaurex, Fondation privée, Fonds B. et C. de W, Fonds Bidau, Swiss Philanthropy Foundation.